

KSCA655 Chinese for Academic Work I

KSCA656 Chinese for Academic Work II

教師姓名：呂維倫 (Wei-lun LU, wllu@phil.muni.cz)

課程概述與目標：

學術領域的中文書面寫作及口頭報告是漢學系碩士班研究生需培養的的基本能力。本課程為期兩學期，每學期共十週，兩學期結束後，學生可擁有基本的中文學術寫作與口頭報告能力。本課程上學期主要培養順暢的思考及寫作能力，下學期則著重培養會議口頭報告及報告時臨場回答的能力。學生亦需於下學期協助組織一個小型的研究生會議，並於會議以中文口頭報告自己的研究成果。

課程要求：

學生需按時繳交作業上傳。學生需於期初選定自身專業議題，並於上學期末針對該議題繳交一份擬投稿至會議的中文摘要（約 150-200 個中文字）。下學期則需於學期初開始組織研究生會議，並針對自身已選定之議題準備一份中文簡報，於系上組織的研究生會議報告（於會議報告前必須練習）。下學期亦需根據會議簡報內容，以中文撰寫一篇三到五頁的正式研究報告。

評量方式：

上學期：作業、期末摘要。

下學期：會議口頭報告（含練習）、三至五頁的研究報告。

上學期課程進度：

週數	上課進度	備註
1 (23.9)	引言、課程概述、議題選定	本週為課程初次上課。
2 (30.9)	特定領域術語與詞彙（一）	本週不上課，但請找一本自身領域的英語百科全書，並選擇和你的研究相關的十五項詞條，將定義翻譯為中文並上傳作業（6.10 前上傳）。
3 (7.10)	特定領域術語與詞彙（二）	於本堂課上課時間和教師見面並討論詞條的翻譯。
4 (14.10)	寫作結構與技巧（一）	本週不上課，請自行在家閱讀：4.1 摘要的寫作技巧、4.2 緒論（前言）的寫作技巧。
5 (21.10)	寫作結構與技巧（二）	請自行在家閱讀：4.3 文獻探討的寫作技巧、4.4 引用

		的寫作技巧。
6 (4.11)	寫作結構與技巧 (三)	請自行在家閱讀：4.5 結論的寫作技巧、4.6 摘要、緒論與結論的比較。
7 (11.11)	寫作結構與技巧 (四)	於 10.11 前上傳「寫作結構」部分的作業：請看教科書第 111 頁上的第二個題目，緊扣著「是什麼、為什麼、怎麼做」三個面向，並參考 4.2「緒論」的寫作步驟，試著幫你的研究主題寫一段前言（大約 300–400 個中文字）。並於本堂課和教師討論作業。
8 (18.11)	自修研讀和答疑時間	這堂課，如果你對前幾週的內容有任何疑問，可以在上課時間和老師見面討論。
9 (25.11)	句子與段落 (一)	請自行在家閱讀 5.1 用詞、5.2 句子。
10 (2.12)	句子與段落 (二)	請自行在家閱讀 5.3 段落、5.4 篇章。
11 (9.12)	期末作業：會議論文摘要初稿	於 8.12 前上傳你自己下個學期打算報告的會議論文摘要初稿（約 150–200 個中文字）。於本堂課和教師討論，之後參照教師意見後於 16.12 前上傳修正過後的會議論文摘要。
12 (16.12)	上傳會議論文摘要定稿	請於 16.12 前，根據上週你和老師的討論，上傳修正過後的會議論文摘要。

下學期課程進度：

週數	上課進度	備註
1	引言、課程概述、議題選定	
3	會議發表練習	於課堂準備十分鐘的口頭報告
4	投影片準備	上傳會議報告的投影片
5	會議發表	參與會議、口頭報告並積極發言。中文系一般於三月底或四月初組織研究生會議
10	期末書面報告	按照會議所收到的意見寫出一份 3 到 5 頁的書面報告

若需討論諮詢，可於教師於 IS 系統裡顯示的個別輔導時間至教師辦公室，或以電子郵件聯繫。